

セットアップマニュアル (1 ページ、4 ページ) / 取扱説明書 (7 ページ、14 ページ) の訂正

コントロールキット PN-ZR02 (別売) に付属のリモコン受光部ボックスを本機に固定することはできません。

- リモコン受光部ボックス取り付け穴はありません。
- リモコン受光部ボックス取り付け穴隠しシールは同梱していません。
- コントロールキット PN-ZR02 (別売) に同梱の下記部品は、本機では使用しません。
固定アーム、固定ネジ、取り付けネジ

Corrections to SETUP MANUAL (see pages 5 and 7), OPERATION MANUAL (see pages 8 and 14)

The remote control sensor box included with PN-ZR02 Control Kit (optional) cannot be mounted on this monitor.

- There is no remote control sensor box mounting hole.
- The remote control sensor box mounting hole concealing stickers are not included.
- The following parts included with PN-ZR02 Control Kit (optional) are not used on this monitor.
Mounting bracket, Fixing screw, Mounting screw

Corrections apportées au MANUEL D'INSTALLATION (voir les pages 5 et 7), au MODE D'EMPLOI (voir les pages 8 et 14)

Le boîtier du capteur de télécommande inclus avec le Récepteur de télécommande PN-ZR02 (optionnel) ne peut pas être monté sur ce moniteur.

- Il n'y a pas d'orifice de montage du boîtier du capteur de télécommande.
- Les autocollants de masquage de l'orifice de montage du boîtier du capteur de télécommande ne sont pas inclus.
- Les pièces suivantes incluses avec le Récepteur de télécommande PN-ZR02 (optionnel) ne sont pas utilisées sur ce moniteur.
Bras de fixation, Vis de fixation, Vis de montage

Correcciones al MANUAL DE INSTALACIÓN (véase las páginas 5 y 7), MANUAL DE INSTRUCCIONES (véase las páginas 8 y 14)

El cajetín del sensor de control remoto incluido en el Kit de control de la PN-ZR02 (opcional) no puede montarse en este monitor.

- No hay orificio de montaje del cajetín del sensor de control remoto.
- No se incluyen las etiquetas de ocultación del orificio de montaje del cajetín del sensor de control remoto.
- Las siguientes piezas incluidas en el Kit de control de la PN-ZR02 (opcional) no se usan en este monitor.
Brazo de fijación, Tornillo de fijación, Tornillo de montaje

**Korrekturen für INSTALLATIONSANLEITUNG (siehe Seiten 5 und 7),
BEDIENUNGSANLEITUNG (siehe Seiten 8 und 14)**

Das mit der Steuerungseinheit PN-ZR02 (optional) mitgelieferte Gehäuse für den Fernbedienungssensor kann nicht an diesem Monitor angebracht werden.

- Es gibt keine Befestigungsöffnung für die Fernbedienungssensor-Box.
- Die Aufkleber für die Befestigungsöffnung für die Fernbedienungssensor-Box sind nicht inbegriffen.
- Die folgenden mit der Steuerungseinheit PN-ZR02 (optional) mitgelieferten Teile können nicht für diesen Monitor verwendet werden.
Befestigungswinkel, Fixierschraube, Befestigungsschraube

**Поправки в РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ (см. стр. 5 и 7), РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ (см. стр. 8 и 14)**

Блок приема сигналов датчика дистанционного управления из Комплекта дистанционного управления PN-ZR02 (опция) невозможно установить на данном мониторе.

- Нет крепежного отверстия блока приема сигналов датчика дистанционного управления.
- Закрывающие наклейки крепежного отверстия блока приема сигналов датчика дистанционного управления не прилагается.
- Следующие детали из Комплекта дистанционного управления PN-ZR02 (опция) не используются на данном мониторе.
Кронштейн крепления, Упорный винт, Крепежный винт

تصحيحات على دليل التشغيل (راجع الصفحات ٨ و ١٤)

لا يُمكن تركيب صندوق مستشعر الإشارات الصادرة من وحدة التحكم عن بُعد، المُرفق مع عدة التحكم PN-ZR02 (اختياري)، على هذه الشاشة.

- ثقب تركيب صندوق مستشعر الإشارات الصادرة من وحدة التحكم عن بُعد غير موجود.
- لاصقات إخفاء ثقب تركيب صندوق مستشعر الإشارات الصادرة من وحدة التحكم عن بُعد غير مُدرجة.
- الأجزاء التالية المُرفقة مع عدة التحكم PN-ZR02 (اختياري)، غير مُستخدمة على هذه الشاشة.
سناد التركيب، برغي التثبيت، برغي التركيب

安装手册（见第6页和8页）、使用说明书（见第8页和14页）更正

PN-ZR02外置遥控接收组件（选购件）附带的遥控感应器盒不能安装在本显示器上。

- 没有遥控感应器盒安装孔。
- 不包括遥控感应器盒安装孔遮盖贴纸。
- 本显示器不使用PN-ZR02外置遥控接收组件（选购件）附带的以下部件。
安装架、固定螺丝、安装螺丝